

OTROS USOS Y DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN MÉDICA

No vamos a utilizar o divulgar su información de salud para fines distintos a los señalados en los apartados anteriores sin su autorización específica por escrito. Debemos obtener su autorización por separado de cualquier consentimiento que hayamos obtenido de usted. Si usted nos da autorización para usar o divulgar información médica sobre usted, usted puede revocar dicha autorización, por escrito, en cualquier momento. Si usted revoca su autorización, ya no podremos usar o divulgar información sobre usted por las razones cubiertas en su autorización por escrito, pero no podemos revertir los usos o divulgaciones ya hechas con su permiso.

Si tenemos información sobre el VIH o el abuso de sustancias en ti, no podemos liberar esa información sin una especial firmado, autorización por escrito (diferente a la Autorización y Consentimiento mencionado anteriormente) de usted. Con el fin de dar a conocer este tipo de registros para fines de tratamiento, pago u operaciones de atención médica, tendremos que tener tanto su consentimiento firmado y una autorización especial por escrito que cumpla con la ley que rige el VIH o los registros de abuso de sustancias.

SUS DERECHOS CON RESPECTO A LA INFORMACIÓN SOBRE SU SALUD

Usted tiene los siguientes derechos sobre la información médica que mantenemos sobre usted:

Derecho a inspeccionar y copiar. Usted tiene el derecho de inspeccionar y copiar su información de salud, tales como los registros médicos y de facturación, que usamos para tomar decisiones sobre su cuidado. Usted debe presentar una solicitud por escrito a nuestro Oficial de Cumplimiento y Mejora de la Calidad con el fin de inspeccionar y / o copiar su información de salud. Si usted solicita una copia de la información, podemos cobrarle una tarifa por los costos de copiado, envío por correo u otros suministros asociados. Podemos negar su solicitud para inspeccionar y / o copiar en ciertas circunstancias limitadas. Si se le niega el acceso a su información médica, usted puede pedir que se revise la denegación. Si este examen es requerido por la ley, seleccionaremos un profesional de la salud autorizado para revisar su solicitud y nuestra negativa. La persona que conduce la revisión no será la persona que negó su solicitud, y nosotros cumpliremos con el resultado de la revisión.

Derecho a enmendar. Si usted cree que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, puede pedirnos que la corrijamos. Usted tiene el derecho de solicitar una enmienda siempre y cuando la información sea mantenida por esta oficina. Para solicitar una enmienda, complete y presente un expediente médico Enmienda / Corrección formulario de solicitud a nuestro Oficial de Cumplimiento y mejoramiento de calidad.

Derecho a recibir un informe de divulgaciones. Usted tiene el derecho de solicitar una "contabilidad de divulgaciones." Esta es una lista de las divulgaciones que hemos hecho de su información médica acerca de usted para fines distintos de las operaciones de tratamiento, pago y atención médica. Para obtener esta lista, debe presentar su solicitud por escrito a nuestro Oficial de Cumplimiento y mejoramiento de calidad. Se debe indicar un período de tiempo, que no podrá ser mayor de seis años y no puede incluir fechas antes de Abril 14, 2003. Su solicitud debe indicar en qué forma desea la lista, por ejemplo, en papel o electrónicamente. Podemos cobrarle por el costo de proporcionar la lista. Nosotros le notificaremos del costo y usted puede optar por retirar o modificar su solicitud en ese momento antes de incurrir en costo alguno.

Derecho a solicitar restricciones. Usted tiene el derecho de solicitar una restricción o limitación en la información médica que usamos o revelamos acerca de usted para operaciones de tratamiento, pago o atención médica. Usted también tiene el derecho de solicitar un límite en la información médica que revelamos sobre usted a alguien que esté involucrado en su cuidado o en el pago del mismo, como un familiar o un amigo. Por ejemplo, usted podría pedir que no usemos ni divulguemos información sobre una cirugía que usted tuvo.

No estamos obligados a aceptar su solicitud. Si estamos de acuerdo, cumpliremos con su solicitud a menos que la información sea necesaria para proporcionarle tratamiento de emergencia.

Para solicitar restricciones, usted puede llenar y presentar la Solicitud de restricción sobre el uso / divulgación de la información médica a nuestro Oficial de Cumplimiento y mejoramiento de calidad.

Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales. Usted tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos de cierta manera o en cierto lugar. Por ejemplo, usted puede pedir que nos comuniquemos con usted solamente en el trabajo, por correo o por correo electrónico.

Para solicitar comunicaciones confidenciales, usted puede llenar y presentar la Solicitud de restricción sobre el uso / divulgación de la información médica y / o comunicación confidencial a nuestro Oficial de Cumplimiento y mejoramiento de calidad. Nosotros no le preguntaremos la razón de su solicitud. Cumpliremos con todas las solicitudes razonables. Su solicitud debe especificar cómo o dónde desea ser contactado.

Derecho a recibir una copia impresa de este aviso. Usted tiene el derecho de recibir una copia en papel de este aviso. Usted puede pedirnos que le demos una copia de este aviso en cualquier momento. Incluso si usted ha aceptado recibirla electrónicamente, usted todavía tiene derecho a una copia en papel. Para obtener dicha copia, póngase en contacto con nuestro Oficial de Cumplimiento y mejoramiento de calidad.

CAMBIOS A ESTE AVISO

Nos reservamos el derecho de cambiar este aviso y de hacer el aviso revisado o cambiado para la información médica que ya tenemos sobre usted así como cualquier información que recibamos en el futuro. Vamos a publicar un resumen de la notificación en la oficina con la fecha de vigencia en la esquina superior derecha. Usted tiene derecho a una copia de este aviso actualmente en vigor.

QUEJAS

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, usted puede presentar una queja con nuestra oficina o con la Oficina de Derechos Civiles, EE.UU. Departamento de Salud y Servicios Humanos, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201. Para presentar una queja con nuestra oficina, póngase en contacto con nuestro Oficial de Cumplimiento y Mejora de la Calidad en Market Street 935, Yuba City, CA 95991. Usted no será penalizado por presentar una queja.



AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED PUEDE SER UTILIZADA Y REVELADA Y COMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN

POR FAVOR LEA CON CUIDADO

Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso, por favor póngase en contacto con el Oficial de Cumplimiento y Mejora de la Calidad en el (530) 751-3710, 935 Market Street, Yuba City, CA 95991

QUIÉN DEBE CUMPLIR CON ESTE AVISO

Este aviso describe las prácticas de privacidad sobre información seguidos por los empleados, funcionarios y demás personal de la oficina. Las prácticas descritas en este aviso también será seguida por los profesionales médicos que consultan por teléfono (cuando su proveedor de cuidado de salud regular de nuestra oficina no está disponible) que proporcionan "cobertura de atención" para su proveedor de atención médica. Este aviso es a partir de abril 14 de 2003, y se aplica a toda la información protegida de la salud según lo definido por las regulaciones federales.

SU INFORMACIÓN DE SALUD

Este aviso se aplica a la información y los registros que tenemos sobre su salud, estado de salud y la asistencia sanitaria y los servicios que usted recibe en esta oficina.

Estamos obligados por ley a darle este aviso. Se le informará sobre las maneras en que podemos usar y divulgar información médica acerca de usted y describe sus derechos y nuestras obligaciones con respecto al uso y divulgación de dicha información.

CÓMO PODEMOS USAR Y REVELAR INFORMACIÓN SOBRE SU SALUD

Debemos tener su permiso por escrito, firmado el consentimiento para utilizar y divulgar información médica para los siguientes propósitos:

Para el tratamiento. Podemos usar su información de salud sobre usted para proporcionarle tratamiento o servicios médicos. Podemos revelar información médica sobre usted a médicos, enfermeras, técnicos, personal de oficina u otro personal que esté involucrado en el cuidado de usted y su salud.

Por ejemplo, su médico puede ser que lo atiende por una afección cardíaca y puede necesitar saber si usted tiene otros problemas de salud que pudieran complicar su tratamiento. El médico puede utilizar su historial médico para decidir qué tratamiento es mejor para usted. El médico también puede decirle a otro médico acerca de su condición, de manera que el médico puede ayudar a determinar el tratamiento más apropiado para usted.

Diferentes personal de nuestra oficina puede compartir información acerca de usted y divulgar la información a las personas que no trabajan en nuestra oficina con el fin de coordinar su cuidado, tales como llamar por teléfono en las recetas a nuestra farmacia, programar el trabajo de laboratorio y ordenar radiografías. Los familiares y otros proveedores de salud pueden ser parte de su atención médica fuera de esta oficina y pueden requerir información sobre usted que tenemos.

Para el pago. Podemos usar y revelar información médica acerca de usted para que el tratamiento y los servicios que usted recibe en esta oficina puedan ser facturados y el pago pueda cobrar a usted, a una compañía de seguros o un tercero. Por ejemplo, es posible que necesitemos darle a su plan de salud acerca de un servicio que usted recibió aquí para que su plan de salud nos pague o le reembolse a usted por el servicio. También podemos informar a su plan de salud sobre un tratamiento que usted va a recibir para obtener aprobación previa o para determinar si su plan cubrirá el tratamiento.

Para Operaciones de Atención Médica. Podemos usar y revelar información sobre su salud con el fin de dirigir la oficina y asegurarse de que usted y otros pacientes reciban atención de calidad. Por ejemplo, podemos usar su información de salud para evaluar el desempeño de nuestro personal en el cuidado de usted. También podemos utilizar información médica sobre todos o muchos de nuestros pacientes para ayudarnos a decidir qué servicios adicionales debemos ofrecer, cómo podemos ser más eficientes, o si ciertos tratamientos nuevos son eficaces.

Recordatorios de citas. Podemos comunicarnos con usted para recordarle que tiene una cita para tratamiento o atención médica en la oficina. Podemos dejar un mensaje en su contestador automático o el buzón de voz como medio de comunicación. Podemos enviarle por correo una tarjeta postal o una notificación por escrito como medio de comunicación. También se le puede notificar por correo electrónico o el portal del paciente.

Alternativas de tratamiento. Podemos informarle o recomendarle posibles opciones o alternativas de tratamiento que puedan ser de su interés.

Salud-Productos y servicios relacionados. Le podemos decir acerca de la salud relacionados con los productos o servicios que puedan ser de su interés.

Por favor avisenos si usted no desea ser contactado para recordatorios de citas, o si no desea recibir comunicaciones sobre alternativas de tratamiento o relacionados con la salud productos y servicios. Si usted nos comunica por escrito (a la dirección que aparece en la parte superior de este aviso) que usted no desea recibir este tipo de comunicaciones, no vamos a usar o divulgar su información para estos fines.

Usted puede revocar su consentimiento en cualquier momento dándonos aviso por escrito. Su revocación será efectiva cuando lo recibimos, pero no se aplicará a los usos y divulgaciones que ocurrieron antes de esa fecha.

Si usted revoca su consentimiento, no se les permitirá usar o divulgar la información a los efectos de las operaciones de tratamiento, pago o atención médica, y por lo tanto, pueden optar por dejar de brindarle tratamiento y servicios médicos.

SITUACIONES ESPECIALES

Podemos usar o revelar información médica acerca de usted sin su permiso para los siguientes propósitos, sujeto a todos los requisitos legales aplicables y limitaciones:

Para evitar una amenaza seria a la salud o la seguridad. Podemos usar y revelar información médica acerca de usted cuando sea necesario para prevenir una amenaza seria a su salud y seguridad o la salud y seguridad del público u otra persona.

Exige la ley. Daremos a conocer información sobre su salud cuando sea requerido por la ley federal, estatal o local.

Investigación. Podemos utilizar y divulgar su información médica para proyectos de investigación que están sujetos a un proceso especial de aprobación. Le pediremos su permiso si el investigador tendrá acceso a su nombre, dirección u otra información que revele quién es usted, o quién participará en su atención en la oficina.

Donación de Órganos y Tejidos. Si usted es un donante de órganos, podemos divulgar información médica a organizaciones que manejan la obtención de órganos o trasplante de órganos, ojos o tejidos o a un banco de donación de órganos, según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de tal.

Militares, Veteranos, Seguridad Nacional e Inteligencia. Si usted es o fue miembro de las fuerzas armadas, o parte de la seguridad nacional o las comunidades de inteligencia, podemos ser requeridos por el comando militar u otras autoridades gubernamentales para divulgar información sobre su salud. También podemos divulgar información acerca de personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera.

Compensación para Trabajadores. Podemos revelar información médica sobre usted para compensación de trabajadores o programas similares. Estos programas proveen beneficios para lesiones relacionadas con el trabajo o enfermedad.

Riesgos de salud pública. Podemos revelar información sobre su salud por razones de salud pública para prevenir o controlar enfermedades, lesiones o incapacidades, o reportar nacimientos, muertes, sospecha de abuso o negligencia, lesiones no accidentales físicas, las reacciones a medicamentos o problemas con productos.

Actividades de supervisión de salud. Podemos revelar información médica a una agencia de supervisión de salud para auditorías, investigaciones, inspecciones o propósitos de licenciamiento. Estas revelaciones pueden ser necesarias para ciertas agencias estatales y federales para supervisar el sistema de atención médica, los programas gubernamentales y el cumplimiento con las leyes de derechos civiles.

Demandas y Disputas. Si usted está involucrado en una demanda o una disputa, podemos divulgar información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa. Sin perjuicio de los requisitos legales aplicables, también podemos revelar información médica sobre usted en respuesta a una citación.

Aplicación de la ley. Podemos divulgar información médica si nos lo pide un oficial de la ley en respuesta a una orden judicial, citación, orden judicial, citación o proceso similar, sujeto a todos los requisitos legales aplicables.

Médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias. Podemos revelar información médica a un médico forense o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de la muerte.

Información no identificable personalmente. Podemos usar o revelar información sobre su salud de una manera que no lo identifique personalmente o revele quien es usted.

Familia y Amigos. Podemos revelar información médica acerca de usted a sus familiares o amigos si obtenemos su acuerdo verbal para hacerlo o si le damos una oportunidad de oponerse a tal acceso y usted no levanta una objeción. También podemos revelar información de salud a su familia o amigos si podemos deducir de las circunstancias, con base en nuestro juicio profesional que usted no se opondría. Por ejemplo, podemos suponer que usted está de acuerdo con nuestra divulgación de su información médica personal a su cónyuge cuando lleva a su cónyuge con usted en la sala de examen durante el tratamiento o cuando el tratamiento se discute.

En situaciones en las que no son capaces de dar su consentimiento (porque usted no está presente o debido a su incapacidad o emergencia médica), podríamos, usando nuestro juicio profesional, determinar que la divulgación de su familiar o amigo está en su mejor interés. En esa situación, divulgaremos información médica relevante sólo para las personas involucradas en su cuidado. Por ejemplo, podemos informar a las personas que le acompañaron a la sala de emergencias que usted sufrió un ataque al corazón y proporcionar una actualización sobre su progreso y pronóstico. También podemos usar nuestro criterio profesional y experiencia para hacer inferencias razonables de que está en su mejor interés de permitir que otra persona a actuar en su nombre para recoger, por ejemplo, recetas, suministros médicos, o radiografías.